

DODATOK č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ PROSTŘEDKOV MECHANIZMU NA PODPORU OBNOVY A ODOLNOSTI
Č. 196/2024-2060-4231-00114

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej ako „**Dodatok**“)

Medzi

Vykonávateľ:

Názov: Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sídlo: Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava
IČO: 00 686 832
Konajúca osoba: PhDr. Boris Huslica, generálny riaditeľ sekcie európskych programov, v zmysle Podpisového poriadku Ministerstva hospodárstva SR

(ďalej ako „**Vykonávateľ**“)

a

Prijímateľ:

Názov: Metro Cash & Carry SR s.r.o.
Sídlo: Senecká cesta 1881, 900 28 Ivanka pri Dunaji
IČO: 45 952 671
Konajúca osoba: Silvia Pokrývková, konateľka
Mgr. Michaela Průša Nešporová, PhD., konateľka
Allen David Burkhardt, konateľ
Romain Vincent, konateľ
Manuel Sierra Asensi, konateľ

(ďalej ako „**Prijímateľ**“)

(**Vykonávateľ** a **Prijímateľ** sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ a každý z nich jednotlivo len ako „**zmluvná strana**“)

PREAMBULA

- (A) **Zmluvné strany** uzatvorili dňa 05.09.2024 **Zmluvu o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti** pod č. 196/2024-2060-4231-00114. Predmetom **Zmluvy** je spolufinancovanie Prijímateľom realizovaného projektu s názvom: FVE Metro, kód Projektu: 01I01-26-V06-00114 (ďalej ako „**Projekt**“.)
- (B) Zmluvné strany sa v zmysle článku 7 „**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**“ ods. 7.2 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy, ktoré sú predmetom tohto Dodatku v článku I. Zmluvné strany sa dohodli aj na ďalších súvisiacich úpravách svojho zmluvného vzťahu uvedených v článku II. a III. tohto Dodatku.

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že text Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu sa týmto Dodatkom mení a dopĺňa nasledovne:
 - 1.1. V článku 1 „ÚVODNÉ USTANOVENIA“ ods. 1.2 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu sa posledná veta nahrádza nasledovným znením:
„Ak je pojem v tejto **Zmluve** definovaný odlišne ako v **Právnom rámci**, vo **Výzve** a/alebo v **Závaznej dokumentácii**, na účely tejto **Zmluvy** sa bude vykladať podľa definície uvedenej v tejto **Zmluve**.“.
 - 1.2. Do článku 3 „VÝDAVKY A FINANCOVANIE PROJEKTU“ Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu sa vkladá nový ods. 3.10, ktorý znie:
„3.10 **Prijímateľ** sa zaväzuje, že poskytnutím alebo použitím **Prostriedkov mechanizmu** nedôjde k porušeniu reštriktívnych opatrení alebo sankcií EÚ, k porušeniu iných sankcií alebo obdobných opatrení, k dodržiavaniu ktorých sa SR zaviazala, ani k porušeniu zákona č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií a o doplnení zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov. V prípade porušenia uvedených povinností ide o podstatné porušenie **Zmluvy** podľa článku 11 **VZP**.“
 - 1.3. V článku 4 „OSOBITNÉ USTANOVENIA“ ods. 4.1 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu sa prvá veta nahrádza nasledovným znením:
„**Prijímateľ** sa zaväzuje predložiť minimálne **Záverečnú žiadosť o platbu Vykonávateľovi** (ďalej aj „**ŽoP**“) najneskôr do dvoch týždňov po **Ukončení vecnej realizácie Projektu**.“.
 - 1.4. V článku 7 „ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA“ ods. 7.4 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu sa doterajšie znenie prvej vety nahrádza nasledovným znením:
„**Prijímateľ** vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by negatívne ovplyvnili **Vykonávateľom** vykonané kladné posúdenie **Žiadosti o prostriedky mechanizmu**.“.
2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že text Všeobecných zmluvných podmienok ako Prílohy č. 1 k Zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu sa týmto Dodatkom mení a dopĺňa nasledovne:
 - 2.1. V článku 1 „VŠEOBECNÉ USTANOVENIA“ ods. 2 VZP sa definície pojmov: „Oprávnené výdavky“, „Projekt“, „Riadne“, „Ukončenie vecnej realizácie Projektu“ a „Včas“ nahrádzajú nasledovným znením:

„**Oprávnené výdavky** – výdavky, ktoré skutočne vznikli a boli uhradené Prijímateľom v súvislosti s Realizáciou Projektu v zmysle Zmluvy, ak spĺňajú pravidlá (resp. kritériá) oprávnenosti výdavkov podľa Zmluvy; z hľadiska časovej oprávnenosti musia Oprávnené výdavky Projektu vzniknúť najskôr v deň Začatia realizácie Projektu a najneskôr v deň Ukončenia vecnej realizácie Projektu;“;

„**Projekt** – súhrn aktivít, na ktoré sa vzťahuje poskytnutie Prostriedkov mechanizmu, ktoré predkladá žiadateľ v Kladne posúdenej žiadosti o prostriedky mechanizmu, a ktoré realizuje Prijímateľ v súlade s touto Zmluvou;“;

„**Riadne** – uskutočnenie úkonu alebo opomenutie konania v súlade so Zmluvou, Právnym rámcom, všeobecne záväznými právnymi predpismi, Záväznou dokumentáciou a schémou pomoci;“;

„**Ukončenie vecnej realizácie Projektu** – kalendárny deň, kedy Prijímateľ Riadne zrealizoval celý Projekt - predstavuje ukončenie vecnej (tzv. fyzickej) realizácie Projektu; vecná realizácia Projektu sa považuje za ukončenú v kalendárny deň, kedy boli kumulatívne splnené nižšie uvedené podmienky:

- a) Prijímateľ fyzicky zrealizoval celý Projekt,
- b) bola úspešne vykonaná funkčná skúška:
 - i. pripojenia nového zariadenia na výrobu elektriny z OZE do distribučnej alebo prenosovej sústavy potvrdená protokolom a
 - ii. dodávateľom zariadenia na uskladňovanie elektriny z OZE - batériového systému potvrdená odovzdávacím protokolom (ak relevantné),
- c) najneskôr uplynutím troch mesiacov odo dňa úspešného vykonania funkčnej skúšky v zmysle písm. b) alebo dňa 31. marca 2026, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr.

Ak má posledná ukončovaná časť Projektu viacero Predmetov Projektu, pre účel Ukončenia vecnej realizácie Projektu sa považuje naplnenie posledného Predmetu Projektu tejto časti Projektu, pričom musia byť súčasne naplnené (ukončené) aj skôr zrealizované Predmety Projektu. Týmto nie je dotknutá možnosť skoršieho ukončenia jednotlivých častí Projektu za účelom dodržania lehôt uvedených v Prílohe č. 2 Opis Projektu;“;

„**Včas** – konanie v súlade s časom plnenia určenom v Zmluve, v Právnom rámci, vo všeobecne záväzných právnych predpisoch, v Záväznej dokumentácii a v príslušnej schéme pomoci;“.

- 2.2 V článku 1 „VŠEOBECNÉ USTANOVENIA“ ods. 2 VZP v definícii pojmu „Právny rámec“ v písm. a) sa bod i. nahrádza nasledovným znením:

„Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (pre účely tejto Zmluvy len „**nariadenie o rozpočtových pravidlách**“);“.

- 2.3 V článku 2 „VŠEOBECNÉ POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN“ VZP sa doterajšie znenie ods. 2 nahrádza nasledovným znením:

„Projekt je realizovaný Riadne a Včas, ak Prijímateľ zrealizoval Projekt v rámci Obdobia realizácie Projektu, v súlade s Kladne posúdenou žiadosťou o prostriedky mechanizmu, touto Zmluvou, Právnym rámcom a Záväznou dokumentáciou a zabezpečil dosiahnutie Cieľa Projektu, došlo k Ukončeniu vecnej realizácie Projektu a zmluvné strany si následne vzájomne vyrovnali všetky záväzky, vrátane finančného vysporiadania a iných právnych nárokov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a/alebo právnych predpisov SR.“.

- 2.4 V článku 4 „OPRÁVNENÉ VÝDAVKY“ ods.1 VZP sa doterajšie znenie písmena c) nahrádza nasledovným znením:

„c) spĺňajú podmienky oprávnenosti výdavkov podľa tejto Zmluvy, príslušnej Výzvy alebo Záväznej dokumentácie;“.

- 2.5 V článku 9 „REALIZÁCIA PROJEKTU“ ods. 11 VZP sa posledná veta nahrádza nasledovným znením:

„Vykonávateľ je oprávnený odlišne od predchádzajúcej vety určiť, že Obdobie realizácie Projektu sa predlžuje o dobu, počas ktorej Vykonávateľ pozastavil poskytovanie Prostriedkov mechanizmu.“.

- 2.6 V článku 10 „ZMENA ZMLUVY“ ods. 7 VZP sa prvá veta nahrádza nasledovným znením:

„Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k takej zmene Projektu, ktorá spôsobí, že Vykonávateľ nebude môcť financovať Projekt, vrátane nesúladu s pravidlami týkajúcimi sa štátnej pomoci/pomoci de minimis/schémy pomoci.“.

- 2.7 V článku 13 „KONTROLA A AUDIT“ VZP sa doterajšie znenie ods. 7 nahrádza nasledovným znením:

„Prijímateľ je počas výkonu kontroly/auditu povinný najmä preukázať dosiahnutie a udržanie Cieľa Projektu, oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia Prostriedkov mechanizmu v zmysle Zmluvy, Záväznej dokumentácie, Schémy štátnej pomoci a príslušných právnych predpisov.“.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšom znení.
2. Na pojmy, skratky a definície použité v tomto Dodatku sa vzťahujú ustanovenia a výkladové pravidlá uvedené v Zmluve, pokiaľ z článku I. tohto Dodatku nevyplýva inak.
3. Právne účinky zmien uvedených v článku I. tohto Dodatku sa riadia článkom 10 „ZMENA ZMLUVY“ VZP. Ustanovenie článku 10 „ZMENA ZMLUVY“ ods. 12 VZP tým nie je dotknuté.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť kalendárnym dňom jeho podpísania oboma Zmluvnými stranami. Tento Dodatok je podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o slobode informácií“) povinne zverejňovanou zmluvou a nadobúda účinnosť kalendárnym dňom nasledujúcim po kalendárnom dni jeho povinného zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení zákona o slobode informácií, v dôsledku čoho vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie tohto Dodatku zabezpečí Vykonávateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľ.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú podpísaný Dodatok poslať druhej Zmluvnej strane v súlade s článkom 5 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu. V prípade listinného vyhotovenia je tento Dodatok vyhotovený v 3 rovnopisoch, z toho 1 pre Prijímateľa a 2 pre Vykonávateľa. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní v prípade, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky v súlade so zákonom č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o dôveryhodných službách“). V prípade, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky, dátumy podpisov Zmluvných strán sú uvedené pri kvalifikovaných elektronických podpisoch/pečatiach Zmluvných strán, ak nie je použitá kvalifikovaná elektronická časová pečiatka podľa zákona o dôveryhodných službách.
3. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto Dodatku je slobodná a vážna, text Dodatku si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, Dodatok neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané týmto Dodatkom Zmluvné strany vyjadrujú svojimi podpismi na tomto Dodatku.

V Bratislave, dňa

.....
Vykonávateľ

v zastúpení

PhDr. Boris Huslica, generálny riaditeľ sekcie európskych programov

V Ivanke pri Dunaji, dňa

.....
Prijímateľ

v zastúpení
Silvia Pokrývková
konateľka

V Ivanke pri Dunaji, dňa

.....
Prijímateľ

v zastúpení
Mgr. Michaela Průša Nešporová, PhD.
konateľka

V Ivanke pri Dunaji, dňa

.....
Prijímateľ

v zastúpení
Allen David Burkhardt
konateľ

V Ivanke pri Dunaji, dňa

.....
Prijímateľ

v zastúpení
Romain Vincent
konateľ

V Ivanke pri Dunaji, dňa

.....
Prijímateľ

v zastúpení
Manuel Sierra Asensi
konateľ